

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale

Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano

UNC-2020-21

Abänderung des Auftrages 11.5/116943 del 04.07.2007**Modifica contratto 11.5/116943 del 04.07.2007**

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2/Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2

Beschluss der Landesregierung/delibera della Giunta provinciale nr. 662 del/vom 13 giugno 2017

Beschluss des Generaldirektors/delibera del direttore generale nr. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand: BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN - NEUE KLINIK - Innenausbau - Planung und Bauleitung der Arbeiten laut Varianteprojekt Nr. 11

Oggetto: COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO - NUOVA CLINICA - Finiture - progettazione e direzione dei lavori della perizia n. 11

Cod. 22.03.008.195.01.3**CIG: 826307378C****CUP: B43B9700000003**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind

Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Merkmale der Leistungen und geänderte Vertragsbedingungen/Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:

- technischer Bericht der BL/Relazione tecnica DL;
- delibera di autorizzazione della perizia di variante 22996/2019;
- preventivo di onorario per prestazioni professionali e direzione lavori della perizia n. 11;

1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria	AIG Associati Partner – ing. Stefano Mattei
2. Auktionsabschlag/ribasso d'asta	n.d.
3. Begründung der Vertragsänderung/Motivazione modifica contratto Art. 48 L.P. 16/2015 a) Absatz/comma 2, Buchstabe/lett. a) b) Absatz/comma 2, Buchstabe lett. e)	<p>a) Ursprünglicher Auftrag wurde auf Grundlage des Landesgesetzes 6/1998 vergeben, welches dort ausdrücklich angeführt ist und die Erstellung der Varianteprojekte durch den Bauleiter vorsieht (Artikel 64)</p> <p>b) keine wesentliche Änderung, weil:</p> <p>1) sie keine Bedingungen einführt, die, wenn sie für das ursprüngliche Vergabeverfahren gegolten hätten, die Zulassung anderer als der ursprünglich ausgewählten Bewerber oder die Annahme eines anderen als des ursprünglich angenommenen Angebots ermöglicht hätten oder das Interesse weiterer Teilnehmer am Vergabeverfahren geweckt hätten: die Verpflichtung des Bauleiters zur Erstellung von Varianteprojekten stellt eine Möglichkeit dar, die allen Teilnehmern an der ursprünglichen Ausschreibung bekannt war;</p> <p>2) sie das wirtschaftliche Gleichgewicht des Auftrags nicht zugunsten des Auftragnehmers in einer Weise verschiebt, die im ursprünglichen Auftrag nicht vorgesehen war;</p> <p>3) die Änderung den Umfang des Auftrages nicht wesentlich ausweitet: die Pflicht zur Ausarbeitung des Varianteprojekts durch den Bauleiter war im ursprünglichen Auftrag durch den Verweis auf die damals einschlägige Gesetzgebung enthalten; es besteht ohnehin keine Ausweitung des ursprünglichen Vertrages, da sich dieser weiterhin auf die Bauleitung der gegenständlichen Bauleistungen beschränkt;</p>

4) der ursprüngliche Auftragnehmer wird nicht ersetzt.

a) Incarico originario conferito in base alla legge provinciale 6/1998, ivi espressamente richiamata, che prevede l'elaborazione delle perizie da parte del direttore dei lavori (articolo 64);

b) modifica non sostanziale in quanto

1) non introduce condizioni che, se fossero state contenute nella procedura d'appalto iniziale, avrebbero consentito l'ammissione di candidati diversi da quelli inizialmente selezionati o l'accettazione di un'offerta diversa da quella inizialmente accettata, oppure avrebbero attirato ulteriori partecipanti alla procedura di aggiudicazione: l'obbligo dell'elaborazione di perizie a carico del direttore dei lavori era un'ipotesi nota a tutti i possibili interessati all'incarico originario;

2) non cambia l'equilibrio economico del contratto a favore dell'aggiudicatario in modo non previsto nel contratto iniziale;

3) la modifica non estende notevolmente l'ambito di applicazione del contratto: l'obbligo dell'elaborazione di perizie era ricompreso nell'incarico originario in ossequio al richiamo alla normativa allora vigente; non si tratta comunque di un'estensione dell'incarico originario che rimane circoscritto alla direzione dei lavori riferita all'opera in oggetto

4) non c'è sostituzione dell'operatore economico originario.

4. Beträge/Importi

- a) Ausschreibungsbetrag/Importo indizione
- b) Zuschlagsbetrag/Importo aggiudicazione
- c) Veränderung des Betrages/Importo modificato
- d) neuer Vertragsbetrag/Nuovo importo contrattuale

Betrag/Importo	Sicherheitskosten/ Importo sic.	Gesamtbetrag/ complessivo
1.044.601,84	n.d.	
1.044.601,84	n.d.	
156.792,79	n.d.	
1.883.984,62	n.d.	[...]

N.B.: Der ursprüngliche Auftrag 11.5/116943 del 04.07.2007 beinhaltete die Bauleitung für mehrere Bauleistungen/Lose im Rahmen des Projektes Umbau und Erweiterung des Krankenhauses Bozen. Neue Klinik. Die sub Ziff. 4) genannten Beträge beziehen sich ausschließlich auf Vergütungen für Bauleitung und die Erstellung von Änderungsprojekten betreffend den Bauauftrag/Los Umbau und Erweiterung des Krankenhauses Bozen. Neue Klinik. Technische Anlagen.

N.B. L'incarico originario 11.5/116943 del 04.07.2007 aveva per oggetto la direzione dei lavori per una pluralità di lavori/lotti nell'ambito del progetto ristrutturazione e ampliamento Ospedale di Bolzano. Nuova clinica. Gli importi indicati sub cfr. 4) si riferiscono esclusivamente ai compensi per la direzione dei lavori e la progettazione delle varianti riguardanti l'appalto di lavori/lotto ristrutturazione ed ampliamento dell'ospedale di Bolzano. Nuova Clinica. Finiture.

5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile

Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale
Programm Jahr – programma anno
5882/2020

Der Geschäftsführender Amtsdirektor
– Il Direttore reggente d'ufficio
Der Verfahrensverantwortliche –
Il responsabile del procedimento
(ing. Domenico Cramarossa)
digital signiert/firmato digitalmente

/fg

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.